Canon

EOS Ra

EN INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing a Canon product.

- **The EOS Ra is a version of the EOS R designed for astrophotography.** This camera has approximately four times the transmittance of hydrogen-alpha light (656 nm) as the EOS R. Photographs of subjects that reflect a lot of infrared light will therefore appear redder than they actually are. Also, as it may not be possible to obtain an appropriate color balance or uneven colors may result, **shooting normal subjects with this camera is not recommended**.
- Camera operations are essentially the same as for the EOS R. Refer to the included EOS R Getting Started Guide (booklet). Additionally, you can download the EOS R Advanced User Guide (PDF file) from the Canon website.

Usage Precautions

- Before shooting, check for any EOS Ra news on the Canon website.
- Display in magnified view switches from approx. 1× to 5× to 30×, which differs from maximum magnified view on the EOS R.
- When using autofocus (AF) to focus, consider using magnified view to check the image.
- More exact focusing is possible by using magnified view with manual focus (MF).
- Even if [.Ω **5: Retract lens on power off**] is set to [**Disable**], focus reset operation (lens retraction followed by extension) may occur automatically when the power switch is changed from <**OFF**> to <**ON**>, depending on the lens used. If focus reset operation occurs, recheck the focus before shooting.
- Irregular colors may occur under some shooting conditions when certain RF/EF lenses are used in long exposures and at high ISO speeds.
- Zooming during bulb exposures may cause a loss of focus. Use a shooting mode other than [**BULB**] if you will zoom during exposure.
- Focus may not be adjustable during bulb exposures. Focus by turning the lens focusing ring. Use a shooting mode other than [**BULB**] if you will adjust the focus during exposure.
- Noise in your shots may increase due to image sensor heat if, for some time before shooting long exposures, you record movies or leave the camera in standby.
- Noise will increase when taking a long exposure, or shooting repeatedly.
- It is recommended that you take some test shots to check in advance how noise increases in the image.
- Battery consumption increases when you mainly shoot bulb exposures. Carrying a spare battery is recommended. If household power is available, consider using AC Adapter AC-E6N and DC Coupler DR-E6. Note that continuous bulb exposure shooting for approx. 7 hr. 30 min. is possible with a fully charged Battery Pack LP-E6N at room temperature (23°C).
- When using a telescope, set [.Ω **5: Release shutter w/o lens**] to [**Enable**].
- You can use the same software as for the EOS R. For details, refer to the EOS R Getting Started Guide (booklet) or EOS R Advanced User Guide (PDF file).
- For software details, see “Software Overview” in the EOS R Advanced User Guide.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme za zakoupení výrobku společnosti Canon.

- **EOS Ra je verze modelu EOS R určená pro astronomické fotografování.** Tento fotoaparát má přibližně čtyřikrát vyšší transmitanci H-alfa světla (656 mm) než model EOS R. Fotografie objektů, které odrážejí velké množství infračerveného světla, se proto budou jevit více červené, než ve skutečnosti jsou. Vzhledem k tomu, že také nemusí být možné dosáhnout odpovídajícího vyvážení barev nebo mohou být výsledné barvy nevyvážené, **nedoporučuje se tento fotoaparát používat ke snímání běžných objektů**.
- Ovládání fotoaparátu je v zásadě stejné jako v případě modelu EOS R. Základní pokyny naleznete v příručce Začínáme k modelu EOS R (brožuře). Z webu společnosti Canon si také můžete stáhnout následující Rozšířenou uživatelskou příručku (soubor PDF) k modelu EOS R.

Pokyny k používání fotoaparátu

- Před snímáním navštivte web společnosti Canon a podívejte se, zda neobsahuje novinky týkající se modelu EOS Ra.
- Displej ve zvětšeném zobrazení přechází ze zvětšení přibližně 1× na 5× a na 30×, což jsou hodnoty jiné, než je tomu u modelu EOS R.
- Při použití automatického zaostřování (AF) na objekt pomocí zvětšeného zobrazení zkontrolovat obraz.
- Přesnější zaostřování lze dosáhnout použitím zvětšeného zobrazení s ručním zaostřováním (MF).
- V závislosti na použitém objektivu může operace obnovení zaostření (zatažení a následné vysunutí objektivu) automaticky proběhnout, když změníte polohu vypínače z <**OFF**> na <**ON**>, a to i v případě, že je možnost [.Ω **5: Zatažení objek. při vypnutí**] nastavena na [**Zakázat**]. Pokud se provede operace obnovení zaostření, před pořízením snímku znovu zkontrolujte zaostření.
- Za některých podmínek snímání se mohou objevit nepravidelné barvy při použití určitých objektivů typu RF/EF ke snímání s dlouhou expozicí a při vysokých citlivostech ISO.
- Přibližení během dlouhé expozice se zaostření může zrušit. Pokud během expozice budete chtít použít funkci zoom, použijte režim snímání [**BULB**].
- Při snímání s dlouhou expozicí nemusí být možné zaostření změnit ani použitím zaostřovacího kroužku objektivu. Pokud během expozice budete chtít upravit zaostření, použijte jiný režim snímání než [**BULB**].
- Pokud před snímáním s dlouhou expozicí delší dobu zaznamenáváte video nebo fotoaparát ponecháte v pohotovostním režimu, může dojít k zahřátí obrazového snímače a to může vést ke zvýšení úrovně šumu ve snímcích.
- Úroveň šumu se zvýší při snímání s dlouhou expozicí nebo opakovaném snímání.
- Doporučuje se nejdříve pořídit několik zkušebních snímků ke kontrole úrovně šumu ve snímcích.
- Pokud snímáte převážně v režimu dlouhé expozice, zvýší se tím spotřeba baterie. V takovém případě doporučujeme s sebou nosit náhradní baterii. Pokud snímáte v prostředí s přístupem k napájení ze sítě, můžete zvážit použití napájecího adaptéru AC-E6N a DC propojky DR-E6. Upozorňujeme, že při použití plně nabitého bateriového zdroje LP-E6N lze při pokojové teplotě (23 °C) nepřetržitě snímat s dlouhou expozicí po dobu přibližně 7 hodin 30 minut.
- Při použití dalekohledu nastavte možnost [.Ω **5: Uvolnit závěrku bez objekt.**] na [**Povolit**].
- Použít můžete stejný software jako pro model EOS R. Základní pokyny naleznete v příručce Začínáme k modelu EOS R (brožura) nebo v Rozšířené uživatelské příručce k modelu EOS R (soubor PDF).
- Podrobnosti o softwaru jsou uvedeny v kapitole „Informace o softwaru“ v Rozšířené uživatelské příručce k modelu EOS R.

DA INSTRUKTIONSMANUAL

Tak, fordi du har valgt et Canon-produkt.

- **EOS Ra er en version af EOS R, der er designet til astro-fotografering.** Dette kamera har ca. fire gange så meget transmittans over for hydrogen alfalys (656 nm) i forhold til EOS R. Fotografier af motiver, der reflekterer en masse infrarødt lys vises mere rødt, end de faktisk er. Derudover kan der muligvis ikke opnås en passende farvebalance, eller der kan komme uensartede farver, og **optagelse af normale motiver med dette kamera anbefales derfor ikke**.
- Kamerabetjeninger er grundlæggende de samme for EOS R. Se den medfølgende Startvejledning til EOS R (brochure). Derudover kan du downloade Avanceret brugervejledning til EOS R (PDF-fil) fra Canons websted.

Forholdsregler ved brug

- Før optagelse skal du tjekke, om der er nyheder om EOS Ra på Canons websted.
- Visning i forstørret visning skifter fra ca. 1× til 5× til 30×, hvilket er forskelligt fra den maksimale forstørrede visning på EOS R.
- Når du bruger autofokus (AF) til at fokusere, bør du overveje forstørret visning for at kontrollere billedet.
- Der er muligheder for en mere nøjagtig fokusering ved hjælp af forstørret visning med manuel fokus (MF).
- Selvom [.Ω **5: Træk objektiv tilbage v. sluk.**] er indstillet til [**Deaktivér**], kan nulstilling af fokus (tilbagetrækning af objektiv efterfulgt af forlængelse) ske automatisk, når strømafbrygeren ændres fra <**OFF**> til <**ON**>, afhængigt af det anvendte objektiv. Hvis fokusnulstillingen sker, skal du tjekke fokuseringen inden optagelse.
- Der kan forekomme uregelmæssige farver under visse optagelsesforhold, når visse RF/EF-objektiver bruges ved lange eksponeringer og høje ISO-hastigheder.
- Zoom under bulb-eksponering kan medføre tab af fokus. Brug en anden optagelsesmetode end [**BULB**], hvis du vil zoome under eksponering.
- Fokus kan muligvis ikke justeres under bulb-eksponeringer, også selvom du drejer objektivets fokuseringsring. Brug en anden optagelsesmetode end [**BULB**], hvis du justerer fokus under eksponering.
- Støj i dine optagelser kan blive øget på grund af varme fra billedsensoren, hvis du i noget tid før optagelser med lang eksponering optager film eller lader kameraet være på standby.
- Støj øges, når du bruger lang eksponering eller optager gentagne gange.
- Det anbefales, at du tager nogle testbilleder for at kontrollere, hvordan støj øges på billedet, på forhånd.
- Batteriforbrug øges, når du hovedsageligt optager bulb-eksponeringer. Det anbefales at have et nyt batteri med sig. Hvis en almindelig stikkontakt er tilgængelig, skal du overveje at bruge vekselstrømsadapter AC-E6N og DC-kobler DR-E6. Bemærk, at kontinuerlig optagelse med bulb-eksponering i ca. 7 timer og 30 minutter er muligt med en fuldt opladet batteripakke LP-E6N ved stuetemperatur (23 °C).
- Når du bruger et teleskop, skal du indstille [.Ω **5: Udløs lukker uden objektiv**] til [**Aktivér**].
- Du kan bruge den samme software som til EOS R. Få flere oplysninger ved at se i Startvejledning til EOS R (brochure) eller Avanceret brugervejledning til EOS R (PDF-fil).
- Få flere softwaredetaljer under “Softwareoversigt” i Avanceret brugervejledning til EOS R.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Canon-Produkt entschieden haben.

- **Die EOS Ra ist eine Version der EOS R für die Astrofotografie.** Diese Kamera hat ungefähr die vierfache Transmission von Wasserstoff-Alpha-Licht (656 nm) als die EOS R. Aufnahmen von Motiven, die viel Infrarotlicht reflektieren, erscheinen daher rötlicher als sie tatsächlich sind. Da es möglicherweise nicht möglich ist, eine angemessene Farbbalance zu erzielen, **wird davon abgeraten übliche Motive mit dieser Kamera aufzunehmen** oder es können ungleichmäßige Farben auftreten.
- Die Kamerabedienung entspricht im Wesentlichen der der EOS R. Weitere Informationen finden Sie im mitgelieferten EOS R-Handbuch Erste Schritte (Broschüre). Zusätzlich können Sie auch „EOS R-Erweitertes Benutzerhandbuch“ (PDF-Datei) von der Canon-Website herunterladen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Anwendung

- Informieren Sie sich vor dem Aufnehmen auf der Canon-Website über Neuigkeiten zu EOS Ra.
- Die Anzeige in der vergrößerten Ansicht wechselt von ca. 1 × bis 5 × bis 30 ×, was sich von der maximal vergrößerten Ansicht auf der EOS R unterscheidet.
- Wenn Sie Autofokus (AF) zum Fokussieren verwenden, sollten Sie die vergrößerte Ansicht verwenden, um das Bild zu überprüfen.
- Bei Verwendung der vergrößerten Ansicht mit manuellem Fokus (MF) ist eine genauere Fokussierung möglich.
- Auch wenn [.Ω **5: Obj. b. Abschalt. einziehen**] auf [**Deaktivieren**] eingestellt ist, kann der Vorgang der Fokusrücksetzung (Einfahren des Objektivs, gefolgt von Ausfahren) abhängig vom verwendeten Objektiv automatisch erfolgen, wenn der Hauptschalter je nach Einstellung von <**OFF**> auf <**ON**> umgeschaltet wird. Wenn der Fokus zurückgesetzt wird, überprüfen Sie den Fokus vor der Aufnahme erneut.
- Unter bestimmten Aufnahmebedingungen können unregelmäßige Farben auftreten, wenn bestimmte RF-/EF-Objektive bei Langzeitbelichtung und hoher ISO-Geschwindigkeit verwendet werden.
- Zoomen bei Langzeitbelichtungen kann zu einem Verlust des Fokus führen. Verwenden Sie einen anderen Aufnahmemodus als [**BULB**], wenn Sie während der Belichtung zoomen.
- Der Fokus kann bei Aufnahmen mit Langzeitbelichtung möglicherweise nicht eingestellt werden, selbst wenn Sie den Entfernungsring des Objektivs drehen. Verwenden Sie einen anderen Aufnahmemodus als [**BULB**], wenn Sie den Fokus während der Belichtung einstellen möchten.
- Das Rauschen in Ihren Aufnahmen kann aufgrund der Hitze des Bildsensors zunehmen, wenn Sie für einige Zeit vor der Aufnahme mit Langzeitbelichtung Movie-Aufnahmen erstellen oder die Kamera im Standby-Modus lassen.
- Bei Aufnahmen mit Langzeitbelichtung oder wiederholten Aufnahmen nimmt das Rauschen zu.
- Es wird empfohlen, einige Testaufnahmen zu machen, um im voraus zu überprüfen, wie das Rauschen auf dem Bild zunimmt.
- Der Akkuverbrauch steigt, wenn Sie hauptsächlich Aufnahmen mit Langzeitbelichtung machen. Es wird empfohlen einen zusätzlichen Akku mitzunehmen. Wenn gewöhnliche Stromversorgung zur Verfügung steht, erwägen Sie die Verwendung des Netzadapters AC-E6N und des DR-E6 Gleichstromkupplers. Beachten Sie, dass Reihenaufnahmen mit Langzeitbelichtung mit einem voll aufgeladenen Akku LP-E6N bei Raumtemperatur (23 °C) für ca. 7 Std. 30 Min. möglich sind.
- Stellen Sie bei Verwendung eines Teleskops [.Ω **5: Ohne Objektiv auslösen**] auf [**Aktivieren**].
- Sie können dieselbe Software wie für die EOS R verwenden. Informationen finden Sie in dem EOS R-Handbuch Erste Schritte (Broschüre) oder in dem EOS R-Erweiterten Benutzerhandbuch (PDF-Datei).
- Einzelheiten zur Software finden Sie unter „Softwareüberblick“ in dem EOS R-Erweiterten Benutzerhandbuch.

ES INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir un producto Canon.

- **La EOS Ra es una versión de la EOS R diseñada para astrofotografía.** Esta cámara ofrece aproximadamente cuatro veces más transmitancia de la luz de hidrógeno-alfa (656 nm) que la EOS R. Las fotos de motivos que reflejen mucha luz de infrarrojos aparecerán, por consiguiente, más rojas de lo que realmente son. Además, dado que quizá no sea posible obtener un balance de color adecuado o que se obtengan colores irregulares, **no se recomienda fotografiar motivos normales con esta cámara**.
- El funcionamiento de la cámara es básicamente el mismo que el de la EOS R. Consulte la Guía de inicio de la EOS R (folleto) que se proporciona. Asimismo, puede descargar la Guía del usuario avanzada de la EOS R (archivo PDF) del sitio web de Canon.

Precauciones de uso

- Antes de comenzar a disparar, consulte si hay novedades relativas a la EOS Ra en el sitio web de Canon.
- La visualización con visión ampliada cambia aproximadamente de 1× a 5× a 30×, lo que difiere de la visión ampliada máxima de la EOS R.
- Cuando emplee el enfoque automático (AF) para enfocar, se recomienda que utilice la visión ampliada para comprobar la imagen.
- Se puede lograr un enfoque más exacto si se usa la visión ampliada con el enfoque manual (MF).
- Aunque [.Ω **5: Retraer objetivo al apagar**] esté ajustado en [**Desactivar**], es posible que la operación de reinicio del enfoque (el objetivo se retrae y luego se extiende) se produzca automáticamente cuando el interruptor de alimentación se cambie de <**OFF**> a <**ON**>, dependiendo del objetivo que se utilice. Si se produce el reinicio del enfoque, compruebe el enfoque de nuevo antes de disparar.
- En algunas condiciones de disparo, pueden obtenerse colores irregulares cuando se usan determinados objetivos RF/EF en exposiciones largas y con altas sensibilidades ISO.
- Utilizar el zoom durante las exposiciones “Bulb” puede ocasionar que se pierda el enfoque. Use un modo de disparo que no sea [**BULB**] si va a utilizar el zoom durante la exposición.
- Es posible que el enfoque no se pueda ajustar durante exposiciones “Bulb”, ni siquiera girando el anillo de enfoque del objetivo. Use un modo de disparo que no sea [**BULB**] si va a ajustar el enfoque durante la exposición.
- El calor procedente del sensor de imagen puede provocar que aumente el ruido en las imágenes captadas si, durante algún tiempo antes de disparar con exposiciones largas, graba vídeos o deja la cámara en espera.
- El ruido aumentará cuando haga exposiciones largas o dispare repetidamente.
- Es recomendable realizar algunos disparos de prueba para comprobar de antemano cómo aumenta el ruido en la imagen.
- La energía de la batería se reducirá más rápidamente si se fotografía principalmente con exposiciones “Bulb”. Es recomendable llevar una batería de repuesto. Si se puede utilizar una toma de corriente doméstica, se recomienda usar el adaptador de CA AC-E6N y el acoplador CC DR-E6. Tenga en cuenta que, con una batería LP-E6N completamente cargada a temperatura ambiente (23 °C), puede realizar una exposición “Bulb” continua de aproximadamente 7 horas y media.
- Cuando utilice un telescopio, ajuste [.Ω **5: Disparar sin objetivo**] en [**Activar**].
- Puede utilizar el mismo software que emplea con la EOS R. Para obtener información detallada, consulte la Guía de inicio de la EOS R (folleto) o la Guía del usuario avanzada de la EOS R (archivo PDF).
- Para obtener más detalles sobre el software, consulte “Información general sobre el software” en la Guía del usuario avanzada de la EOS R.

ET KASUTUSJUHEND

Täname teid Canoni toote ostmise eest.

- **EOS Ra on astrofotograafiaks mõeldud EOS R kaamera versioon.** Kaamera suudab edastada ligikaudu neli korda rohkem vesinik-alfavalgust (656 nm) kui EOS R. Palju infrapunavalgust peegelavatest objektidest tehtud fotod paistavad seetõttu punasemana kui nad tegelikult on. Kuna kaameraga ei pruugi olla võimalik saavutada sobilikku värvitasakaalu või tekkida võivad ebaühtlased värvid, **ei soovita me pildistada sellega tavalisi võtteobjekte**.
- Kaameratoimingud on üldiselt samad kui EOS R kaameral. Vaadake ka kaasasolevat kaamera EOS R juhendit Alustamine (brošüür). Lisaks saate laadida Canoni veebisaidilt alla kaamera EOS R põhjaliku juhendi (PDF-fail).

Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Vaadake enne pildistamist Canoni veebisaidilt uudiseid EOS Ra kaamera kohta.
- Suurendatud vaates saab kuva lülitada ligikaudu 1×, 5× ja 30× suurenduste vahel, mis erineb EOS R kaamera maksimaalsest suurendatud vaatest.
- Kui teravustate iseteravustamisega, siis soovitame kasutada pildi kontrollimiseks suurendatud vaadet.
- Käsitsi teravustamise (MF) ja suurendatud vaate abil on võimalik täpsemalt.
- Isegi kui funktsioon [.Ω **5: Retract lens on power off/.Ω 5: Objektiivi tagasitõmbamine toite väljalülitamisel**] on seatud olekusse [**Disable/Keela**], võidakse automaatselt aktiveerida fookuse lähtestamise funktsioon (objektiivi tagasitõmbamine ja selle järel välja liikumine), kui toitelüliti lülitada asendist <**OFF**> asendisse <**ON**>, sõltuvalt kasutatavast objektiivist. Fookuse lähtestamise toimingu aktiveerimise korral kontrollige enne võtet teravus üle.
- Teatud RF-/EF-objektiivide kasutamisel teatud võttetingimustel pika säriaja ning suure ISO-valgustundlikkusega võib tekkida piltidele ebaühtlaseid värve.
- Aegvõtte ajal suumi kasutamisel läheb pilt fookusest välja. Kui soovite kasutada särituse ajal suumi, siis kasutage muud võtterežiimi kui [**BULB/AEGVÕTE**].
- Aegvõtte režiimis ei pruugi saada teravust reguleerida, isegi teravustamisrõnga pööramisel. Kui soovite reguleerida särituse ajal teravust, siis kasutage muud võtterežiimi kui [**BULB/AEGVÕTE**].
- Seoses kujutisesensori soojenemisega võib piltidele tekkida rohkem müra, kui salvestate enne aegvõtte režiimi kasutamist pikalt videosid või jätate kaamera kauaks ooterežiimile.
- Müra suureneb pika säriaja kasutamisel või korduval pildistamisel.
- Soovitame teha pildimüra suurenemise kontrollimiseks eelnevalt mõned testvõtted.
- Aegvõtte režiimi pideval kasutamisel tarbitav akuenergia suureneb. Soovitame võtta kaasa varuaku. Kui saate kasutada seinapistikupesa, siis kaaluge võrgutoite adapteri AC-E6N ja alalispingeliidese DR-E6 kasutamist. Arvestage, et täislaetud LP-E6N akuga on toatemperatuuril (23 °C) võimalik pildistada aegvõtte režiimis ligikaudu 7 tunnad 30 min.
- Teleskoobi kasutamisel määrake funktsioon [.Ω **5: Release shutter w/o lens/.Ω 5: Katiku vabastus ilma objektiivita**] olekusse [**Enable/Luba**].
- Saate kasutada sama tarkvara kui kaameraga EOS R. Lisateavet leiate kaamera EOS R juhendist Alustamine (brošüür) või EOS R põhjalikust juhendist (PDF-fail).
- Tarkvara kohta leiate teavet EOS R põhjaliku juhendi jaotisest “Tarkvara ülevaade”.

FI KÄYTTÖOPAS

Kiitos Canon-tuotteen ostamisesta.

- **EOS Ra on EOS R -kameran versio, joka on suunniteltu tähtivalokuvaukseen.** Tämän kameran h-alfa-valon (656 nm) läpäisykky on noin nelinkertainen EOS R -kameraan verrattuna. Paljon infrapunavaloa heijastavista kohteista otetut valokuvat näyttävät siksi punaisemmilta kuin ne todellisuudessa ovat. Lisäksi koska oikeaa väritasapainoa ei ehkä ole mahdollista saavuttaa tai tuloksena saattaa olla epätasaiset värit, **normaalien kohteiden kuvaaminen tällä kameralla ei ole suositeltavaa**.
- Kameran toiminnot ovat periaatteessa samat kuin EOS R -kamerassa. Katso mukana tuleva EOS R Aloitusopas (vihko). Lisäksi voit ladata EOS R Laajennettu käyttöopas -ohjeen (PDF-tiedosto) Canonin verkkosivustosta.

Käytön varotoimet

- Tarkista ennen kuvaamista Canonin verkkosivustosta EOS Ra -uutiset.
- Suurennetun näkymän näyttö vaihtaa tilasta 1× kuvasta 5× ja siitä tilaan 30×, joka eroaa EOS R -kameran suurimmasta suurennetusta näkymästä.
- Kun tarkennetaan automaattitarkennuksella (AF), kannattaa käyttää suurennettua näkymää kuvan tarkistamiseen.
- Tarkempi tarkennus on mahdollista käyttäen suurennettua näkymää ja manuaalitarkennusta (MF).
- Vaikka [.Ω **5: Objektiivi sisään sammut.**] -asetuksena on [**Pois**], tarkennuksen nollaus (objektiivi vetäytyy sisään ja tulee takaisin ulos) voi tapahtua automaattisesti, kun virtakytkin vaihdetaan asennosta <**OFF**> asentoon <**ON**> käytetyn objektiivin mukaan. Jos tarkennuksen nollaus tapahtuu, tarkista tarkennus ennen kuvaamista.
- Joissakin kuvausolosuhteissa saattaa esiintyä epäsäännöllisiä värejä, kun käytetään tiettyjä RF-/EF-objektiiveja pitkillä valotusajoilla ja suurilla ISO-herkkyyksillä.
- Zoomaus aikavalotuksen aikana voi heikentää tarkennusta. Käytä jotain muuta kuvausotilaa kuin [**BULB**], jos aiot zoomata valotuksen aikana.
- Tarkennusta ei ehkä voi säätää aikavalotuksen aikana edes kääntämällä objektiivin tarkennusrengasta. Käytä jotain muuta kuvausotilaa kuin [**BULB**], jos aiot säätää tarkennusta valotuksen aikana.
- Kuvissa esiintyvä kohina voi lisääntyä kennon kuumenemisen vuoksi, jos tallennat videoita tai jätät kameran valmiustilaan ennen pitkällä valotusajalla kuvaamista.
- Kohina lisääntyy, kun kuvaat pitkällä valotusajalla tai otat kuvia toistuvasti.
- On suositeltavaa ottaa muutama testikuva ja tarkistaa etukäteen, miten kohina vaikuttaa kuvaan.
- Akkuvirran kulutus kasvaa, kun kuvaat ensisijaisesti aikavalotusta käyttäen. Vara-akun pitäminen mukana on suositeltavaa. Jos käytettävissä on verkkovirtalähde, harkitse verkkolaitteen AC-E6N ja tasavirtaliittimen DR-E6 käyttämistä. Huomaa, että jatkuva kuvaus aikavalotuksella on mahdollista noin 7 tunnin 30 minuutin ajan, kun käytetään täyteen ladattua akkua LP-E6N huoneenlämpötilassa (23 °C).
- Kun käytät kaukoputkea, määritä [.Ω **5: Ota kuva ilman objektiivia**] -asetukseksi [**Päällä**].
- Voit käyttää samaa ohjelmistoa kuin EOS R -kameran kanssa. Lisätietoja on oppaissa EOS R Aloitusopas (vihko) ja EOS R Laajennettu käyttöopas (PDF-tiedosto).
- Lisätietoja ohjelmistosta on oppaan EOS R Laajennettu käyttöopas kohdassa “Tietoja ohjelmistosta”.

FR MODE D’EMPLOI

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Canon.

- **L’EOS Ra est une version de l’EOS R conçue pour l’astrophotographie.** La transmission de la lumière hydrogène alpha (656 nm) de cet appareil photo est quatre fois supérieure à l’EOS R. Par conséquent, les photos de sujets réfléchissant beaucoup de lumière infrarouge apparaîtront plus rouges qu’en réalité. Par ailleurs, étant donné qu’il peut s’avérer impossible d’obtenir une balance des couleurs correcte et que les couleurs peuvent être inégales, **il est déconseillé de photographier des sujets ordinaires avec cet appareil photo**.
- Cet appareil photo s’utilise principalement de la même façon que l’EOS R. Voir le Guide de mise en route de l’EOS R (livret) fourni. Vous pouvez également télécharger le Guide d’utilisation avancée de l’EOS R (fichier PDF) sur le site Web de Canon.

Précautions d’utilisation

- Avant de commencer à photographier, consultez les dernières informations à propos de l’EOS Ra sur le site Web de Canon.
- L’affichage en vue agrandie passe d’env. 1× à 5× à 30×, ce qui permet une vue agrandie maximale différente de celle de l’EOS R.
- Lors de la mise au point avec la technologie d’autofocus (AF), il est recommandé de vérifier l’image en vue agrandie.
- Une mise au point plus précise est possible en utilisant la vue agrandie avec mise au point manuelle (MF).
- Même si [.Ω **5 : Obj. rétracte si extinction**] est réglé sur [**Désactiver**], la réinitialisation de la mise au point (rétraction puis extension de l’objectif) se fait automatiquement lorsque le commutateur d’alimentation passe de <**OFF**> à <**ON**>, selon l’objectif utilisé. Si cette opération est effectuée, vérifiez à nouveau la mise au point avant de prendre la photo.
- Des couleurs irrégulières peuvent apparaître dans certaines conditions de prise de vue lorsque certains objectifs RF/EF sont utilisés en exposition longue et à des sensibilités ISO élevées.
- Un zoom pendant une pose longue peut entraîner une perte de mise au point. Utilisez un mode de prise de vue autre que [**BULB**] si vous souhaitez effectuer un zoom pendant l’exposition.
- Il est possible que la mise au point ne puisse pas être réglée lors d’une pose longue, même en tournant la bague de mise au point de l’objectif. Utilisez un mode de prise de vue autre que [**BULB**] si vous souhaitez ajuster la mise au point pendant l’exposition.
- Le bruit sur vos clichés peut augmenter lorsque le capteur d’image chauffe si, pendant un certain temps avant de photographier en exposition longue, vous enregistrez des vidéos ou laissez l’appareil photo en veille.
- Le bruit augmente avec les expositions longues ou la prise de vue répétée.
- Il est recommandé de prendre des photos tests pour vérifier au préalable dans quelle mesure le bruit augmente sur l’image.
- La batterie s’use plus vite si les poses longues sont principalement utilisées pour la prise de vue. Il est recommandé d’emporter une batterie de rechange. Si vous disposez d’une prise secteur, il est recommandé d’utiliser un adaptateur secteur AC-E6N et le coupleur secteur DR-E6. Veuillez noter que vous pouvez prendre une pose longue en continu pendant environ 7h30 avec une batterie LP-E6N complètement chargée (température ambiante : 23 °C).
- Lorsque vous utilisez un télescope, réglez [.Ω **5 : Déclencher obtur. sans obj.**] sur [**Activer**].
- Vous pouvez utiliser le même logiciel que pour l’EOS R. Pour plus d’informations, voir le Guide de mise en route de l’EOS R (livret) ou le Guide d’utilisation avancée de l’EOS R (fichier PDF).
- Pour connaître les détails des logiciels, voir la section « Vue d’ensemble des logiciels » du Guide d’utilisation avancée de l’EOS R.

HU KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy Canon terméket vásárolt!

- **Az EOS Ra az EOS R csillagászati fotózáshoz tervezett verziója.** Ez a fényképezőgép hozzávetőlegesen négyszer jobban átereszti a hidrogén-alfa fényt (656 nm), mint az EOS R. Emiatt az olyan témák fényképei, amelyek sok infravörös fényt vernek vissza, a valóságosnál vörösebben jelennek meg. Emellett, mivel nem lehet elérni a megfelelő színegyensúlyt, vagy a színek inkonzisztensek lehetnek, **a normál témák fényképezése nem javasolt ezzel a fényképezőgéppel**.
- A fényképezőgép működése alapvetően megegyezik az EOS R működésével. Lásd az EOS R mellékelt Kezdeti lépések útmutatóját (füzet). Emellett letöltheti az EOS R Haladó használati útmutatót (PDF-fájl) a Canon webhelyéről.

A készülék használatára vonatkozó figyelmeztetések

- A felvételkészítés előtt ellenőrizze, hogy nem jelentek-e meg EOS Ra-hírek a Canon webhelyén.
- A nagyított nézet megjelenítése kb. 1x–5x–30x között válthat, amely eltér az EOS R maximális nagyított nézetétől.
- Amikor automatikus fókuszal (AF) állítja be az élességet, fontolja meg a nagyított nézet használatát a kép ellenőrzéséhez.
- A pontosabb fókuszálás úgy lehetséges, hogy nagyított nézetet használ kézi fókuszzal (MF).
- Még ha a [.Ω **5: Kikapcs.kor objek. behúzása**] beállítása [**Letiltás**] is, a fókusz-visszaállítási művelet (az objektív visszahúzása, majd kitolása) automatikusan megtörténhet, amikor a tápkapcsolót <**OFF**> állásból <**ON**> állásba kapcsolja, függően a használt objektív típusától. Ha fókusz-visszaállítást végez, fényképezés előtt ellenőrizze újra a fókuszt.
- Szabálytalan színek jelenhetnek meg bizonyos felvételi körülmények esetén, amennyiben bizonyos RF/EF-objektíveket használ hosszú expozícióval, illetve nagy ISO-érzékenységet.
- A bulb expozíció során történő zoomolás esetén a fókusz elveszhet. Ne a [**BULB**] felvételi módot válassza olyankor, amikor zoomolni szeretne az exponálás során.
- A fókusz nem állítható a bulb expozíció során, még az objektív élességállító gyűrűjével sem. Ne a [**BULB**] felvételi módot válassza olyankor, amikor állítani szeretné az élességet exponálás során.
- A felvételen jelentkező zaj növekedhet bizonyos ideig a képérzékelő felmelegedése esetén hosszú expozíciók előtt, videófelvétel során, illetve olyankor, amikor készenléti állapotban hagyja a fényképezőgépet.
- A zaj növekszik hosszú expozíció esetén, illetve a folyamatos felvételek közben.
- Javasoljuk, hogy készítsen próbafelvételeket, és ellenőrizze előre, hogy miként növekszik a zaj a képen.
- Az akkumulátorhasználat jelentősebb olyankor, amikor főleg bulb expozícióval készít felvételeket. Ajánlatos pótakkumulátort magával vinni. Ha rendelkezésre áll háztartási elektromos aljzat, vegye fontolóra az AC-E6N hálózati adapter és a DR-E6 egyenáramú adapter használatát. Vegye figyelembe, hogy körülbelül 7 óra 30 percnyi folyamatos bulb expozíciós felvétel lehetséges teljesen feltöltött LP-E6N akkumulátor szobahőmérsékleten (23 °C) történő használata esetén.
- Teleszkóp használata esetén állítsa az [.Ω **5: Zárkioldás objektív nélkül**] beállítást [**Engedélyezés**] értékre.
- Használhatja ugyanazt a szoftvert, mint az EOS R esetén. Részletekért lásd az EOS R Kezdeti lépések útmutatóját (füzet) vagy az EOS R haladó használati útmutatóját (PDF-fájl).
- A szoftver részleteiért lásd „A szoftver bemutatása” című részt az EOS R Haladó használati útmutatójában.

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto un prodotto Canon.

- **La EOS Ra è una versione della EOS R progettata per l’astrofotografia.** Questa fotocamera dispone di una trasmissione di luce H alfa quattro volte maggiore (656 nm) rispetto alla EOS R. Le fotografie di soggetti che riflettono molta luce infrarossa appariranno quindi più rosse di quanto non siano in realtà. Inoltre, per evitare di ottenere un bilanciamento dei colori non appropriato e di conseguenza colori non omogenei, **si sconsiglia di utilizzare questa fotocamera con soggetti normali**.
- Il funzionamento della fotocamera è essenzialmente lo stesso di quello della EOS R. Fare riferimento alla Guida introduttiva EOS R (manuale). Inoltre, è possibile scaricare la Guida dell’utente avanzata di EOS R (file PDF) dal sito Web Canon.

Precauzioni per l’uso

- Prima dello scatto, controllare se il sito Web Canon riporta novità su EOS Ra.
- La visualizzazione ingrandita passa da circa 1× a 5× a 30×, differenziandosi dalla visualizzazione ingrandita massima della EOS R.
- Quando si utilizza la messa a fuoco automatica (AF), si consiglia di utilizzare la visualizzazione ingrandita per controllare l’immagine.
- Una messa a fuoco più precisa è possibile utilizzando la visualizzazione ingrandita insieme alla messa a fuoco manuale (MF).
- Nonostante [.Ω **5: Ritraz. obiett. allo spegn.**] sia impostato su [**Disattiva**], l’operazione di reimpostazione della messa a fuoco (ritrazione dell’obiettivo seguita da estensione) potrebbe verificarsi automaticamente al passaggio dell’interruttore da <**OFF**> a <**ON**>, in base all’obiettivo utilizzato. In caso di reimpostazione della messa a fuoco, controllare la messa a fuoco prima di effettuare uno scatto.
- Colori irregolari possono verificarsi in alcune condizioni di scatto quando alcuni obiettivi RF/EF vengono utilizzati in esposizioni lunghe e a sensibilità ISO alte.
- Lo zoom durante l’esposizione posa può causare una perdita di messa a fuoco. Utilizzare una modalità di scatto diversa da [**BULB**] se si desidera eseguire lo zoom durante l’esposizione.
- La messa a fuoco potrebbe non essere regolabile durante le esposizioni posa, anche ruotando la ghiera di messa a fuoco dell’obiettivo. Utilizzare una modalità di scatto diversa da [**BULB**] se si desidera modificare la messa a fuoco durante l’esposizione.
- Il disturbo negli scatti può aumentare a causa del calore del sensore immagine se, per un certo tempo prima di scattare con esposizioni lunghe, si registrano filmati o si lascia la fotocamera in standby.
- Il disturbo aumenta quando si esegue un’esposizione lunga o si scatta ripetutamente.
- Si consiglia di effettuare alcuni scatti di prova per verificare in anticipo l’aumento del disturbo nell’immagine.
- Il consumo della batteria aumenta quando si scattano foto con esposizioni posa. Si consiglia di avere a portata di mano una batteria di scorta. Se è disponibile un presa di corrente domestica, prendere in considerazione l’uso di un adattatore CA AC-E6N e di un accoppiatore DC DR-E6. Si noti che lo scatto continuo con esposizione posa per circa 7 ore e 30 minuti è possibile con una batteria completamente carica LP-E6N a temperatura ambiente (23 °C).
- Quando si utilizza un telescopio, impostare [.Ω **5: Rilascio ottur.senza obiet.**] su [**Attiva**].
- È possibile utilizzare lo stesso software di EOS R. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida introduttiva EOS R (manuale) o alla Guida dell’utente avanzata (file PDF).
- Per ulteriori informazioni sul software, vedere “Panoramica del software” nella Guida dell’utente avanzata di EOS R.

LT NAUDOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote „Canon“ gaminį.

- **„EOS Ra“ yra fotoaparato „EOS R“ versija, skirta astrofotografijai.** Šis fotoaparatas praleidžia maždaug keturis kartus daugiau H-alfa spektro (656 nm) šviesos nei „EOS R“. Todėl daug infraraudonųjų spindulių šviesos atspindintys objektai nuotraukose atr

- Bardziej dokładna regulacja ostrości jest możliwa dzięki użyciu widoku powiększonego z ręczną regulacją ostrości (MF).
- Nawet jeśli w opcji [.Ω 5: Schowaj obiekt.przy wyłącz.] wybrano ustawienie [**Wyłącz**], operacja resetowania ostrości (schowanie obiektywu, a następnie wysunięcie) może nastąpić automatycznie po przesunięciu przełącznika zasilania z pozycji <**OFF**> do <**ON**>, w zależności od używanego obiektywu. Jeśli nastąpi operacja resetowania ostrości, należy ponownie sprawdzić ostrość przed zrobieniem zdjęcia.
- W pewnych warunkach fotografowania mogą wystąpić nieregularne kolory, gdy niektóre obiektywy RF/EF są używane przy długich ekspozycjach i wysokich czułościach ISO.
- Powiększanie podczas ekspozycji w trybie Bulb może spowodować utratę ostrości. Należy użyć trybu fotografowania innego niż [**BULB**], jeśli podczas ekspozycji obraz będzie powiększany.
- Podczas ekspozycji w trybie Bulb może nie być możliwości regulowania ostrości, nawet przez obracanie pierścienia ostrości obiektywu. Należy użyć trybu fotografowania innego niż [**BULB**], jeśli podczas ekspozycji ostrość będzie regulowana.
- Szumy na zdjęciach mogą się nasilić z powodu ciepła generowanego przez matrycę światłoczułą, jeśli przez pewien czas przed wykonaniem długich ekspozycji nagrywane są filmy lub aparat jest pozostawiony w trybie gotowości.
- Szumy nasilą się podczas wykonywania długiej ekspozycji lub podczas wielokrotnego fotografowania.
- Zaleca się wykonanie kilku zdjęć próbnych, aby wcześniej sprawdzić, jak nasilają się szumy na obrazie.
- Zużycie akumulatora wzrasta w przypadku wykonywania głównie ekspozycji w trybie Bulb. Zaleca się poszenie zapasowego akumulatora. Jeśli dostępne jest zasilanie z gniazda sieciowego, należy rozważyć użycie zasilacza AC-E6N i adaptera prądu stałego DR-E6. Należy zwrócić uwagę, że fotografowanie w trybie ciągłej ekspozycji Bulb przez około 7 godzin 30 minut jest możliwe przy całkowicie naładowanym akumulatorze LP-E6N w-temperaturze pokojowej (23°C).
- W przypadku używania teleskopu należy w pozycji [.Ω 5: Zwolnij mig. bez obiektywu] wybrać ustawienie [**Włącz**].
- Można użyć tego samego oprogramowania, co w przypadku modelu EOS R. Szczegółowe informacje można znaleźć w broszurze EOS R — pierwsze kroki lub zaawansowanej instrukcji obsługi aparatu EOS R (plik PDF).
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat oprogramowania, patrz „Omówienie oprogramowania" w zaawansowanej instrukcji obsługi aparatu EOS R.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido um produto Canon.

- **O EOS Ra é uma versão do EOS R concebido para a astrofotografia.** A câmara tem cerca de quatro vezes a transmissão de luz hidrogénio alfa (656 nm) da EOS R. Fotografia de objetos que refletem muita luz infravermelha não portanto parecer mais vermelhos do que realmente são. Também, pode não ser possível um equilíbrio de cor apropriado, sob risco de cores desniveladas, **captar objetos normais com esta câmara não é recomendável**.
- A operação da câmara é essencialmente igual à da EOS R. Consulte o (folheto) Guia de Introdução incluído. Adicionalmente, pode descarregar o (ficheiro PDF) Manual Avançado do Utilizador do EOS R a partir do website da Canon.

Cuidados de Utilização

- Antes de disparar, verifique se há alguma novidade EOS Ra no website da Canon.
- O mostrador na visualização ampliada muda de aprox. 1× para 5× para 30×, que é diferente da máxima visualização ampliada no EOS R.
- Quando utilizar a focagem automática (FA) para focar, pondere utilizar a visualização ampliada para verificar a imagem.
- É possível uma focagem mais precisa utilizando a visualização ampliada com focagem manual (FM).
- Mesmo que [.Ω 5: Retração de lentes ao desl] esteja definido para [**Desat.**], a operação de reposição da focagem (retração da objetiva seguida de extensão) pode ocorrer automaticamente quando o interruptor de alimentação é mudado da posição <**OFF**> para <**ON**>, consoante a objetiva usada. se ocorrer a reposição da focagem, volte a certificar a focagem antes de fotografar.
- Cores irregulares podem ocorrer nalgumas condições de disparo quando são usadas certas lentes RF/EF com exposições longas e a altas velocidades ISO.
- Fazer zoom durante exposições "Bulb" pode causar uma perda de foco. Utilize um modo de disparo que não seja [**BULB**] se fizer o zoom durante a exposição.
- A focagem pode não ser regulável durante exposições "Bulb", mesmo quando rodar o anel de focagem da objetiva. Utilize um modo de disparo que não seja [**BULB**] se ajustar a focagem durante a exposição.
- O ruído nos seus disparos pode aumentar devido ao calor do sensor de imagem se, antes de captar exposições longas, gravou durante algum tempo filmes ou se deixou a câmara em standby.
- O ruído aumentará quando captar uma exposição longa, ou fizer disparos repetidamente.
- Recomenda-se fazer alguns disparos de teste para verificar antecipadamente como é que o ruído aumenta na imagem.
- O consumo da bateria aumenta quando dispara principalmente exposição "Bulb". Recomenda-se levar uma bateria suplente. Se estiver disponível corrente elétrica doméstica, considere utilizar um transformador de CA AC-E6N e um Acoplador DC DR-E6. Saiba que uma Bateria LP-E6N totalmente carregada é possível fazer uma captação contínua de exposição "Bulb" durante aprox. 7h30m à temperatura ambiente (23°C).
- Quando utilizar um telescópio, configure [.Ω 5: Liberar obturador s/ lentes] para [**Ativar**].
- Pode utilizar o mesmo software que o do EOS R. Para mais detalhes consulte o (folheto) Guia de Introdução do EOS R ou o (ficheiro PDF) Manual Avançado do Utilizador.
- Para detalhes sobre o software, consulte "Resumo do Software" no Manual Avançado do Utilizador do EOS R.

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok od spoločnosti Canon.

- **EOS Ra je verzia fotoaparátu EOS R určená na fotografovanie astronomických objektov.** Tento fotoaparát má približne štvornásobnú priepustnosť svetla H alfa (656 nm) než EOS R. Fotografie objektov, ktoré odrážajú veľa infračerveného svetla, preto budú vyzerať červenšie než v skutočnosti. Každe sa nemusí dosiahnuť vhodné vyváženie farieb alebo môžu vznikať nerovnomerné farby, **pomocou tohto fotoaparátu sa neodporúča snímanie bežných objektov**.
- Fungovanie fotoaparátu je v podstate rovnaké ako v prípade fotoaparátu EOS R. Pozrite si dodanú Úvodnú príručku fotoaparátu EOS R (leták). Okrem toho si z webovej lokality spoločnosti Canon môžete prevziať Rozšírenú užívateľskú príručku fotoaparátu EOS R (súbor PDF).

Opatrenia pri používaní

- Pred snímaním vyhľadajte novinky o fotoaparáte EOS Ra na webovej lokalite spoločnosti Canon.
- Zväčšené zobrazenie sa mení približne od 1× cez 5× až po 30×, čo nezodpovedá maximálnemu zväčšeniu zobrazeniu fotoaparátu EOS R.
- Pri zaostrovaní pomocou automatického zaostrovania (AF) by ste mali snímku kontrolovať pomocou zväčšeného zobrazenia.
- Presnejšie zaostrovanie je možné použitím zväčšeného zobrazenia s manuálnym zaostrením (MF).
- Aj keď je položka [.Ω 5: Retract lens on power off/.Ω 5: Zasunutie objektívu pri vypnutí napájania] nastavená na možnosť [**Disable/Zakázať**], operácia zaostrenia na vopred nastavenú vzdialenosť (zasúvanie objektívu, za ktorým nasleduje vysunutie) sa môže vykonať automaticky pri prepnutí vypínača z polohy <**OFF**> (Vyp.) do polohy <**ON**> (Zap.), v závislosti od použitého objektívu. Ak sa vykoná operácia zaostrenia na vopred nastavenú vzdialenosť, pred snímaním znova skontrolujte zaostrenie.
- Pri používaní určitých objektívov RF/EF s dlhou expozíciou a vysokou citlivosťou ISO sa v niektorých podmienkach snímania môžu objaviť nepravidelné farby.
- Približovanie počas dlhodobej expozície Bulb môže spôsobiť rozostrenie. Ak počas expozície budete záber približovať, vyberte iný režim snímania než [**BULB**].
- Počas dlhodobej expozície Bulb sa nemusí dať upraviť zaostrenie, a to ani otáčaním zaostrovacieho prstenca objektívu. Ak počas expozície budete upravovať zaostrenie, vyberte iný režim snímania než [**BULB**].
- Ak nejaký čas pred snímaním s dlhodobou expozíciou nahrávate videozáznamy alebo necháte fotoaparát v pohotovostnom režime, v dôsledku tepla obrazového snímača sa môže zvýšiť šum na záberoch.
- Šum sa zvýši pri dlhodobej expozícii alebo opakovanom snímaní.
- Odporúča sa nasnímať skúšobné zábery, aby ste vopred skontrolovali, ako sa na snímke zvyšuje šum.
- Ak snímate najmä s dlhodobou expozíciou Bulb, zvýši sa spotreba energie batérie. Odporúča sa mať pri sebe náhradnú batériu. Ak je k dispozícii domáca elektrická zásuvka, zvážte použitie sieťového adaptéra AC-E6N a DC adaptéra DR-E6. S úplne nabitou súpravou batérií LP-E6N je pri izbovej teplote (23 °C) možné sériové snímanie s dlhodobou expozíciou Bulb v trvaní približne 7 hodín a 30 minút.
- Pri používaní teleskopu nastavte položku [.Ω 5: Release shutter w/o lens/.Ω 5: Aktivácia uzávierky bez objektívu] na možnosť [**Enable/Povoliť**].
- Môžete používať rovnaký softvér ako pre fotoaparát EOS R. Podrobnosti nájdete v Úvodnej príručke fotoaparátu EOS R (leták) alebo v Rozšírenej užívateľskej príručke fotoaparátu EOS R (súbor PDF).
- Podrobnosti o softvéri nájdete v časti „Prehľad softvéru" v Rozšírenej užívateľskej príručke fotoaparátu EOS R.

SV ANVÄNDARHANDBOK

Tack för att du har köpt en produkt från Canon.

- **EOS Ra är en version av EOS R som konstruerats för astrofotografi.** Den här kameran har ungefär fyra gånger så stor transmittans av hydrogen-alfaljus (656 nm) som EOS R. Bilder på motiv som reflekterar mycket infrarött ljus visas rödare än de är i verkligheten. Eftersom det inte heller är möjligt att få en bra färgbalans och ojämna färger kan uppstå, **rekommenderas du inte att ta bilder av vanliga motiv med den här kameran**.
- Kamerafunktionerna är i princip samma som hos EOS R. Läs medföljande Starthandbok för EOS R (häfte). Du kan också hämta Handbok för avancerad användning för EOS R (PDF-fil) från Canons webbplats.

Försiktighetsåtgärder vid användning

- Innan du börjar fotografera bör du kontrollera om det finns några nyheter om EOS Ra på Canons webbplats.
- Visning med förstorad bild växlar från cirka 1× till 5× till 30×, vilket skiljer sig från maximalt förstorad bild på EOS R.
- När du använder autofokus (AF) för att ställa in fokus, kan du använda förstorad bild för att titta på bilden.
- Du kan få exaktare fokusering om du använder förstorad bild med manuell fokus (MF).
- Även om [.Ω 5: Dra in objektivet vid av.] är inställt på [**Av**] kan fokusområdesinställning (objektivindragning följt av utdragning) inträffa automatiskt när strömbrytaren ändras från <**OFF**> till <**ON**> beroende på vilket objektiv som används. Om fokusområdesinställning inträffar kontrollerar du fokus före bildtagningen.
- Ojämna färger kan uppstå under vissa fotograferingsförhållanden när vissa RF/EF-objektiv används vid långa exponeringar och med höga ISO-tal.
- Zoomning vid bulbexponeringar kan försämra fokuseringen. Använd en annan fotograferingsmetod än [**BULB**] om du ska zooma vid exponering.
- Fokus kanske inte kan justeras under bulbexponering, inte ens om du vrider på fokuseringsringen på objektivet. Använd en annan fotograferingsmetod än [**BULB**] om du ska justera fokus under exponeringen.
- Bruset i dina bilder kan öka på grund av att bildsensorn blir varm om du, under viss tid innan du fotograferar med lång exponering, spelar in filmer eller låter kameran vara i standbyläge.
- Bruset ökar om du tar bilder med lång exponering eller fotograferar upprepade gånger.
- Du rekommenderas att ta några testbilder för att i förväg kontrollera hur bruset ökar i bilden.
- Batteriförbrukningen ökar om du i huvudsak använder bulbexponeringar. Vi rekommenderar att du har ett extrabatteri med dig. Om det finns ett eluttag tillgängligt kan du använda nätadapter AC-E6N och strömadapter DR-E6. Det går att använda serietagning med bulbexponering under cirka 7 timmar och 30 min med ett fullladdat batteri LP-E6N vid rumstemperatur (23 °C).
- När du använder ett teleskop ställer du in [.Ω 5: Utlös slutaren utan optik] på [**På**].
- Du kan använda samma programvara som för EOS R. Mer information finns i Starthandbok för EOS R (häfte) eller Handbok för avancerad användning för EOS R (PDF-fil).
- Mer information om programvaran finns i "Om programvaran" i Handbok för avancerad användning för EOS R.

TR KULLANIM KILAVUZU

Bir Canon ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

- **EOS Ra, EOS R'nin astrofotoğrafçılık için tasarlanan bir sürümüdür.** Bu kamera, EOS R'ye kıyasla yaklaşık dört kat daha fazla hidrojen alfa ışığı (656 nm) geçirme özelliğine sahiptir. Dolayısıyla da fazla miktarda kızılötesi ışık yansıtan nesneler, fotoğraflarda asıl hallerinden daha kırmızı görünür. Ayrıca uygun bir renk dengesi elde etmek her zaman mümkün olmayacağı veya dengesiz renkler oluşabileceği için **bu kamerayla normal nesnelerin çekimini yapmanız önerilmez**.
- Kamera işlemleri temel olarak EOS R ile aynıdır. Ürünle birlikte verilen EOS R Başlangıç Kılavuzu'nu (kitapçık) inceleyin. Buna ek olarak, EOS R Fotoğraf Makinesi Kullanım Kılavuzu'nu (Geliştirilmiş) (PDF dosyası) Canon web sitesinden indirebilirsiniz.

Kullanım Önlemleri

- Çekim yapmadan önce Canon web sitesinden EOS Ra ile ilgili haberlere göz atın.
- Büyütülmüş görüntüleme, EOS R'nin maksimum büyütülmüş görüntülemesinden farklı olarak yaklaşık 1×, 5× ve 30× arasında değişir.
- Odaklamada otofokus (AF) kullanırken, fotoğrafı kontrol etmek için büyütülmüş görüntülemeyi kullanabilirsiniz.
- Büyütülmüş görüntülemeyi elle odaklamayla (MF) birlikte kullanarak daha kesin bir odaklama elde edebilirsiniz.
- [.Ω 5: Kapatılırken lens içe çek] seçeneği [**Kapalı**] olarak ayarlansa bile güç anahtarı <**OFF**> seçeneğinden <**ON**> seçeneğine değiştirildiğinde, kullanılan lense bağlı olarak odak sıfırlama işlemi (lens çekme işlemini lens uzatma işlemi takip eder) otomatik olarak gerçekleştirilebilir. Odak sıfırlama işlemi gerçekleştirilirse, çekim yapmadan önce odağı yeniden kontrol edin.
- Belirli RF/EF lensleri uzun pozlama ve yüksek ISO hızlarında kullanıldığında, bazı çekim kusurları altında düzensiz renkler ortaya çıkabilir.
- Ampul pozlamaları sırasında yakınlaştırma/uzaklaştırma yapmak odak kayıbına neden olabilir. Pozlama sırasında yakınlaştırma/uzaklaştırma yapacaksanız [**BULB**] modundan farklı bir çekim modu kullanın.
- Lens odaklama halkasını döndürsesiz bile ampul pozlamaları sırasında odak ayarlanmayabilir. Pozlama sırasında odağı ayarlayacaksanız [**BULB**] modundan farklı bir çekim modu kullanın.
- Uzun pozlama çekimi yapmadan bir süre önce video kaydederseniz veya kamerayı beklemede bırakırsanız, görüntü sensörü ısısından dolayı çekimlerinizdeki kumlanma artabilir.
- Uzun pozlama veya aralıksız çokar çekim yaparken kumlanma artar.
- Fotoğraftaki kumlanmanın ne kadar arttığını kontrol etmek için önceden birkaç test çekimi yapmanız önerilir.
- Ağırlıklı olarak ampul pozlamaları çekimi yapıyorsanız pil tüketimi artar. Yedek pil bulundurmanız önerilir. Ev elektriği mevcutsa AC Adaptörü AC-E6N ve DC Bağlaştırıcı DR-E6 kullanabilirsiniz. Oda sıcaklığında (23°C), tamamen şarj olmuş Pil Takımı LP-E6N kullanarak yaklaşık yedi buçuk saat boyunca sürekli olarak ampul pozlama çekimi yapmanın mümkün olduğunu unutmayın.
- Teleskop kullanırken, [.Ω 5: Deklanşöre lenssiz basın] seçeneğini [**Açık**] olarak ayarlayın.
- EOS R ile aynı yazılımı kullanabilirsiniz. Detaylı bilgi için EOS R Başlangıç Kılavuzu (kitapçık) veya EOS R Fotoğraf Makinesi Kullanım Kılavuzu'nu (Geliştirilmiş) (PDF dosyası) inceleyin.
- Yazılımla ilgili detaylar için EOS R Fotoğraf Makinesi Kullanım Kılavuzu'ndaki (Geliştirilmiş) "Yazılıma Genel Bakış" bölümüne göz atın.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος της Canon.

- **Η μηχανή EOS Ra είναι μια έκδοση της μηχανής EOS R σχεδιασμένη για αστροφωτογραφία.** Η μηχανή διαθέτει περίπου τέσσερις φορές μεγαλύτερη διαπερατότητα φωτός υδρογόνου άλφα (656 nm) από τη μηχανή EOS R. Επομένως, οι φωτογραφίες θεμάτων που αντανακλούν πολλή υπέρυθρη ακτινοβολία θα εμφανίζονται πιο κόκκινες από ό,τι στην πραγματικότητα. Επίσης, καθώς μπορεί να μην είναι δυνατή η επίτευξη της σωστής ισορροπίας χρωμάτων ή μπορεί να εμφανιστούν ανομοιόμορφα χρώματα, **δεν συνιστάται η λήψη τυπικών θεμάτων με αυτή τη μηχανή**.
- Οι λειτουργίες της μηχανής είναι ουσιαστικά οι ίδιες με τις λειτουργίες της EOS R. Ανατρέξτε στις Βασικές Οδηγίες Χρήσης της EOS R (φυλλάδιο) που περιλαμβάνονται. Επιπλέον, μπορείτε να κατεβάσετε το Εγχειρίδιο για προχωρημένους της EOS R (αρχείο PDF) από τον ιστότοπο της Canon.

Προφυλάξεις χρήσης

- Πριν από τη λήψη, ελέγξτε αν υπάρχουν νέα για την EOS Ra στον ιστότοπο της Canon.
- Η προβολή με μεγέθυνση αλλάζει από περίπου 1× σε 5× σε 30×, η οποία διαφέρει από τη μέγιστη προβολή με μεγέθυνση στη μηχανή EOS R.
- Κατά τη χρήση της αυτόματης εστίασης (AF), συνιστάται να χρησιμοποιείτε την προβολή με μεγέθυνση για να ελέγχετε την εικόνα.
- Η πιο ακριβής εστίαση είναι δυνατή με τη χρήση της προβολής με μεγέθυνση κατά τη χειροκίνητη εστίαση (MF).
- Ακόμα και αν η ρύθμιση [.Ω 5: Σύμπτυξη φακού με απενεργ.] έχει οριστεί σε [**Απενεργοποίηση**], η λειτουργία επαναφοράς εστίασης (σύμπτυξη φακού ακολουθούμενη από επέκταση) μπορεί να προκληθεί αυτόματα όταν ο διακόπτης λειτουργίας τοποθετηθεί από τη θέση <**OFF**> στη θέση <**ON**>, ανάλογα με τον φακό που χρησιμοποιείται. Αν προκύψει η λειτουργία επαναφοράς εστίασης, ελέγξτε ξανά την εστίαση πριν από τη λήψη.
- Μπορεί να εμφανιστούν αφύσικα χρώματα από ορισμένες συνθήκες λήψης όταν χρησιμοποιούνται συγκεκριμένοι φακοί RF/EF σε μακρά έκθεση και σε υψηλή ταχύτητα ISO.
- Το ζουμ κατά την έκθεση λυχνίας μπορεί να προκαλέσει απώλεια της εστίασης. Χρησιμοποιήστε μια άλλη κατάσταση λήψης εκτός από [**BULB**] αν θέλετε να πραγματοποιήσετε ζουμ κατά την έκθεση.
- Μπορεί να μην υπάρχει δυνατότητα προσαρμογής της εστίασης κατά τις εκθέσεις λυχνίας, ακόμα και αν περιστρέψετε τον δακτύλιο εστίασης φακού. Χρησιμοποιήστε μια άλλη κατάσταση λήψης εκτός από [**BULB**] αν πρόκειται να προσαρμόσετε την εστίαση κατά την έκθεση.
- Ο θόρυβος στις λήψεις σας μπορεί να αυξηθεί λόγω θέρμανσης του αισθητήρα εικόνας αν πραγματοποιείτε εγγραφή ταινίας ή αν η μηχανή βρίσκεται σε αναμονή, για κάποιο χρονικό διάστημα πριν από τη λήψη μακράς έκθεσης.
- Ο θόρυβος θα αυξηθεί κατά τη λήψη μακράς έκθεσης ή αν πραγματοποιείτε επανειλημμένες λήψεις.
- Συνιστάται να τραβήξετε μερικές δοκιμαστικές λήψεις για να ελέγξετε εκ των προτέρων τον τρόπο με τον οποίο αυξάνεται ο θόρυβος στην εικόνα.
- Η κατανάλωση της μπαταρίας αυξάνεται όταν φωτογραφίζετε κατά κύριο λόγο με έκθεση λυχνίας. Συνιστάται να έχετε μαζί σας μια εφεδρική μπαταρία. Αν υπάρχει διαθέσιμη οικιακή παροχή ρεύματος, χρησιμοποιήστε το προφολοτικό AC AC-E6N και τον μετατροπέα DC DR-E6. Λάβετε υπόψη ότι η συνεχής λήψη με έκθεση λυχνίας για περίπου 7 ώρες και 30 λεπτά είναι δυνατή με μια πλήρως φορτισμένη συστοιχία μπαταριών LP-E6N σε θερμοκρασία δωματίου (23°C).
- Όταν χρησιμοποιείτε τηλεσκόπιο, ορίστε τη ρύθμιση [.Ω 5: Ελευθ. κλείστρου χωρίς φακό] σε [**Ενεργ.**].
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ίδιο λογισμικό όπως και για την EOS R. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις Βασικές Οδηγίες Χρήσης της EOS R (φυλλάδιο) ή στο Εγχειρίδιο για προχωρημένους της EOS R (αρχείο PDF).
- Για λεπτομέρειες σχετικά με το λογισμικό, ανατρέξτε στην ενότητα «Επισκόπηση λογισμικού» στο Εγχειρίδιο για προχωρημένους της EOS R.

HY ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Նեղրահալություն Canon սարքավորում գնելու համար:

- **EOS Ra տեսախցիկը EOS R-ի մեկ այլ տարբերակն է՝ նախատեսված աստղագիտական լուսանկարումների համար:** Այս տեսախցիկն ապահովում է ջրածնի ատոմի ալֆա սպեկտրի մոտավորապես չորս անգամ ավելի մեծ անցանելիություն (656 նմ), քան EOS R-ը: Դեղնավարդ, հնտեսիվ ինֆրակարմիր լույս արձակող առարկաների լուսանկարները ավելի կարմիր կստացվեն, քան իրականում են: Քանի որ հավասարաչափ գունային հավասարակշռություն ստանալը կարող է հնարավոր լինել, կամ գույները կարող են անհավասար լինել, **այս տեսախցիկով խորհուրդ չի տրվում լուսանկարել նորմալ առարկաներ**:
- Տեսախցիկն ունի գրեթե նույն աշխատանքային գործառույթները, ինչպիսիք EOS R-ը: Տես այստեղ ներառված EOS R թղթային տեսահրահանգը «Ինչպես մեկնարկել» ուղեցույցը (բուկլետ): Իսկ EOS R-ի շահագործման ամբողջական ձեռնարկը" (PDF տարբերակով) կարող եք ներբեռնել Canon-ի կայքից:

Նախազգուշական միջոցառումներ

- Նախքան լուսանկարելը ուսումնասիրեք, թե Canon-ի կայքում ինչ նորություններ կան EOS Ra-ի վերաբերյալ:
- Էկրանի խոշորացումն ունի մոտավորապես 1×-ից 5×-ի, 30×-ի, ինչը տարբերվում է EOS R-ի առավելագույն խոշորացման ռեժիմից:
- Ֆոկուսավորման հասար ավտոֆոկուսի (AF) գործառույթը օգտագործելու դեպքում պատկերն ստուգելու համար օգտագործեք խոշորացման ռեժիմը:
- Ֆոկուսն ավելի ճշգրիտ կարելի է կարգավորել խոշորացման ռեժիմում ձեռքով ֆոկուսացնելու (MF) միջոցով:
- Նույնիսկ եթե [.Ω 5: Retract lens on power off/.Ω 5: Օբյեկտիվի հետքաշում անջատելիս] ֆունկցիայի համար ընտրված է [**Disable/Կասեցնել**] տարբերակը, ֆոկուսի զրոյացումն (երբ օբյեկտիվը հետ է քաշվում երկարելուց հետո) կարող է տեղի ունենալ ավտոմատ կերպով, երբ հոսանքի կոճակը <**OFF**>-ից փոխվի <**ON**>-ի՝ կախված օգտագործվող օբյեկտիվի տեսակից: Ֆոկուսի զրոյացումը տեղի ունենալու դեպքում նախքան լուսանկարելը կրկին ստուգեք ֆոկուսը:
- Որոշ պայմաններում լուսանկարելիս գույները կարող են խախտվել, երբ RF/EF օբյեկտիվները օգտագործվեն երկարատև լուսանկարման և բարձր լուսազգայունության ռեժիմներում:
- Ձեռքով լուսանկարման ժամանակ խոշորացնելուն դեպքում ֆոկուսը կարող է կորել: Լուսանկարման ժամանակ խոշորացնելուն օգտագործեք լուսանկարման մեկ այլ ռեժիմ, ոչ [**BULB/Ձեռքով լուսանկարում**]-ը:
- Ձեռքով լուսանկարումների ժամանակ կարող է հնարավոր լինել կարգավորել ֆոկուսը՝ նույնիսկ օբյեկտիվի ֆոկուսի կարգավորման օղակը պտտելու դեպքում: Լուսանկարման ժամանակ ֆոկուսը կարգավորելիս՝ օգտագործեք լուսանկարման մեկ այլ ռեժիմ, ոչ [**BULB/Ձեռքով լուսանկարում**]-ը:
- Կայծակները կարող է շատանալ աղավաղումը (աղմուկը) լուսազգայուն մատրիցայի տաքացման պողովանքում, եթե երկարաբաց լուսանկարման ռեժիմում կկարահանում կատարելուց որոշ ժամանակ առաջ ֆիլմ եք կկարահանել, կամ տեսախցիկը մնացել է սպասման ռեժիմում:
- Աղավաղումը կարող է շատանալ երկարաբաց լուսանկարմամբ կամ անընդհատ լուսանկարելու դեպքում:
- Խորհուրդ է տրվում մի քանի անգամ փորձնական լուսանկարել, որպեսզի նախապես ստուգեք, թե ինչպես է աղավաղումը շատանում կկարում:
- Երբ լուսանկարում եք հիմնականում Ձեռքով լուսանկարելու ռեժիմում, մարտկոցի լիցքավորումը արագ է սպառվում: Խորհուրդ է տրվում պահել լրացուցիչ մարտկոց: Եթե կա հոսանքի ցանցին միանալու հնարավորություն, օգտագործեք AC-E6N ՀՁ արագատեր և DR-E6 ԴՀ միակցիչ: Ի նկատի ունեցեք, որ անընդհատվող լիցքավորված LP-E6N մարտկոցով սենյակային ջերմաստիճանի պայմաններում (23°C) հնարավոր է ձեռքով լուսանկարելը նույնպես անընդհատ լուսանկարել մոտ 7 ամմ 30 ռոպե:
- Դիտակ օգտագործելու դեպքում [.Ω 5: Release shutter w/o lens/.Ω 5: Ֆոկուսավորելը բացել առանց օբյեկտիվի] ֆունկցիայի համար ընտրեք [**Enable/Կկտիվացնել**]:
- Կարող եք օգտագործել EOS R-ի համար օգտագործվող նույն ծրագրային ապահովումը: Մանրամասների համար տես EOS R ֆվայլի տեսախցիկի «Ինչպես մեկնարկել» ուղեցույցը (բուկլետ) կամ EOS R-ի շահագործման ամբողջական ձեռնարկը" (PDF տարբերակով):

Ծրագրային ապահովման մասին մանրամասների համար EOS R-ի շահագործման ամբողջական ձեռնարկում՝ տես "Software Overview" («Ծրագրային ապահովման նկարագիր») բաժինը:

* EOS R-ի համար շահագործման ձեռնարկի ամբողջական տարբերակը հայերեն լեզվով չի առաջարկվում

KK НҰСҚАУЛЫҚ

Canon өнімін сатып алғаныңыз үшін рахмет.

- **EOS Ra — астрофотографияға арналған EOS R нұсқасы.** Бұл камера EOS R камерасына қарағанда сутектегі альфа сәулеленуді (656 нм) шамамен төрт есе артық өткізеді. Инфрақызыл сәулеленің көп мөлшерін шығаратын нысандардың фотосуреттері нақты түрінен қызылдау түсте пайда болады. Сондай-ақ, тиісті түс балансын алу мүмкін болмағандықтан немесе теріс емес түстер туындауы мүмкін болғандықтан, **қалыпты нысандарды бұл камерамен түсіру ұсынылмайды**.
- Камера операциялары негізінен EOS R камерасынікімен бірдей. Берілген EOS R сандық камерасының жұмысты бастау нұсқаулығын (кітапша) қараңыз. Оған қоса, EOS R кеңейтілген пайдаланушы нұсқаулығын (PDF файлы) Canon веб-сайтынан жүктеп алуыңызға болады.

Пайдалану бойынша сақтандырулар

- Түсіруден бұрын Canon веб-сайтында барлық EOS Ra жаңалықтарын қараңыз.
- Үлкейтілген көріністі дисплей шамамен 1× мәннен 5× - 30× мәнге дейін ауысады, ол EOS R камерасындағы ең жоғарғы үлкейтілген көріністен басқаша болады.
- Фокустау үшін автофокустауды (AF) пайдалану кезінде суретті тексеру үшін үлкейтілген көріністі пайдалану ұсынылады.
- Нақты фокустауға үлкейтілген көріністі қолмен фокустау мүмкіндігін (MF) пайдалану арқылы қол жеткізуге болады.
- [.Ω 5: Retract lens on power off/.Ω 5:Объективті қуатты өшіргенде ажырату] параметрі [**Disable/Өшіру**] мәніне орнатылса да, фокустағы қайта орнату операциясы (объективті ажырату, одан кейін кеңейту) қуат қосқышы <**OFF/ӨШІРУ**> күйінен <**ON/ҚОСУ**> күйіне өзгертілген кезде пайдаланылған объективке байланысты автоматты түрде орын алуы мүмкін. Фокустағы қайта орнату операциясы орын алса, түсірместен бұрын фокустағы қайта тексеріңіз.
- Белгілі бір RF/EF объективтері ұзақ экспозицияларда және жоғары ISO көрсеткіштерінде пайдаланылған кезде кейбір түсіру жағдайлары астында дұрыс емес түстер орын алуы мүмкін.
- Шам экспозициялары кезінде масштабтау фокустың жоғалуына әкелуі мүмкін. Экспозиция кезінде масштабтайтын болсаңыз, [**BULB/ШАМ**] режимінен басқа түсіру режимін пайдаланыңыз.
- Фокусты шам экспозициялары кезінде объективтің фокустау сақинасын бұрау арқылы да реттеу мүмкін болмайды. Экспозиция кезінде фокусты реттейтін болсаңыз, [**BULB/ШАМ**] режимінен басқа түсіру режимін пайдаланыңыз.
- Ұзақ экспозициялады түсіру алдында біраз уақыт бойы фильмдер жазған немесе камераны күту режимінде қалдырған болсаңыз, түсірілмейтіндегі шу сүзгі сенсорының қызуына байланысты артады мүмкін.
- Шу ұзақ экспозициялады түсіру немесе қайталап түсіру кезінде артуы мүмкін.
- Суретте шудың артуын алдын ала тексеру үшін бірнеше сынақ түсіріліміндегі түсіру ұсынылады.
- Негізінен шам экспозицияларын түсірген кезіңізде батареяны тұтыну артады. Қосымша батареяны алып жүру ұсынылады. Үй электр желісінің розеткасы қолжетімді болса, AC-E6N желілік қуат жиынтығын және DR-E6 тұрақты тоқ жалғастырғышын пайдалану ұсынылады. Бөлме температурасында (23 °C) толық зарядталған LP-E6N батарея жиынағымен үздіксіз шам экспозициясымен шамамен 7 сағ. 30 мин. бойы түсіруге болатынын ескеріңіз.
- Телескопты пайдалану кезінде [.Ω 5: Release shutter w/o lens/.Ω 5: Ысырманы объективсіз босату] параметрін [**Enable/Қосу**] мәніне орнатыңыз.
- EOS R камерасына арналғандай бірдей бағдарламалық жасақтаманы пайдалануыңызға болады. Мәліметтерді EOS R сандық камерасының жұмысты бастау нұсқаулығынан (кітапша) немесе EOS R кеңейтілген пайдаланушы нұсқаулығынан (PDF файлы) қараңыз.
- Бағдарламалық жасақтама мәліметтерін EOS R кеңейтілген пайдаланушы нұсқаулығындағы «Бағдарламалық жасақтамаға шолу» бөлімінен қараңыз.

KY КОЛДОНУУ БОЮНЧА НУСКАМА

Canon өнүмүн сатып алгаңыз үчүн рахмат.

- **EOS Ra – астрофотография үчүн иштелип чыккан EOS R өнүмүнүн версиясы.** Бул камера EOS R камерасы сыяктуу суутектин альфа жарыгын бөлүп өткөн бөлүкчө өткөрөт (656 нм). Ошондуктан, инфракызыл түстү көп чагылдыран объекттердин сүрөтү чыныгы түсүнө караганда кызылыраак көрүнөт. Ошондой эле, бул камера түстөрдүн балансын тиешелүү түрдө тандай албагандыктан же түстөр бирдей чыкпай калгандыктан, **кадимки нерселерди бул камера менен тартуу сунушталбайт**.
- Камеранын функциялары негизинен EOS R камерасына окшош. EOS R Санарип Камеранын Иштө Баштоо Жетеги (буклет) окуп чыгыңыздар. Ага кошумча, EOS R камерасынын колдонуу боюнча толук нускамасын* (PDF файл) Canon компаниясынын вебсайтынан көчүрүп алсаңыздар болот.

Колдонуу боюнча алдын ала эскертмелер

- Сүрөттү тартуудан мурда, Canon компаниясынын вебсайтынан EOS Ra камерасы туралгы бардык маалыматтарды карап чыгыңыздар.
- Объектти экранда 1-5 эседен 30 эсеге чейин чоңайтуу мүмкүн болот. Ал EOS R камерасынын максималдуу чоңайтуу функциясынан айырмаланат.
- Автофокустоо (AF) функциясын колдонгондо, объектти текшерип алуу үчүн, аны чоңайтуп көрүп алуугу унутпаңыз.
- Татыраак фокустоо кол менен фокустоо (MF) аркылуу чоңайтып көрүү функциясынын жардамы менен аткарылат.
- [.Ω 5: Retract lens on power off/.Ω 5: Кубат өчкөндө объективди киргизүү] [**Disable/Өчүрүлгөн**] болсо дагы, Кубат баскычы <**OFF**> маанисинен <**ON**> маанисине которулганда, колдонулган объективдин түрүнө жараша, фокусту кайра тандоо аракети (объектиби тартылгандан кийин кайра чыгуу аракети) аткарылышы мүмкүн. Эгер фокустун жөндөөлөрү өчүп калса, фокусту сүрөт тартуудан мурда текшерип алыңыз.
- Кээ бир сүрөткө тартуу шарттарында узак кармоодо айрым RF / EF линзалары колдонулса жана ISO білдамдығы жогору болсо, түстөр туура эмес чыгып калышы ыктымал.
- Узак кармоодо объектти чоңайтуу фокустун жоголушуна алып келиши мүмкүн. Экспозиция кезинде масштабтоо болсоңуз, [**BULB/КОЛ МЕНЕН ФОКУСТУ КАРМОО**] режиминен башка режимди тандаңыз.
- Кол менен фокусту кармоодо фокус объективдин фокустоо шакекчесин бураганда дагы тууралангандай. Узак кармоодо фокустоону колдонсоңуз, [**BULB/КОЛ МЕНЕН ФОКУСТУ КАРМОО**